



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0044/2012

5.3.2012

SPRÁVA

o návrhu nariadenia Rady o administratívnej spolupráci v oblasti spotrebných daní
(COM(2011)0730 – C7-0447/2011 – 2011/0330(CNS))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: David Casa

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
POSTUP.....	18

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady o administratívnej spolupráci v oblasti spotrebných daní
(COM(2011)0730 – C7-0447/2011 – 2011/0330(CNS))

(Mimoriadny legislatívny postup – konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (COM(2011)0730),
 - so zreteľom na článok 113 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C7-0447/2011),
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci (A7-0044/2012),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Vytvorenie európskej fiškálnej únie by malo zahŕňať rozšírenú, rýchlu, efektívnu, užívateľsky jednoduchú, a ak je to možné, automatickú výmenu informácií medzi členskými štátmi s cieľom zlepšiť boj proti daňovým únikom.

Odôvodnenie

Každý právny predpis EÚ v oblasti daní by mal byť považovaný za dôležitý nástroj na súčasné

dosiahnutie mikroekonomických i makroekonomických cieľov. Preto je dôležité, aby sa v tomto nariadení jasne odkazovalo na vnútorný trh, ako aj na európsku fiškálnu úniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Spätná väzba je vhodným prostriedkom na zabezpečenie stáleho zlepšovania kvality vymieňaných informácií. Preto by sa mal zaviesť rámec na poskytovanie spätnej väzby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(11) Spätná väzba je vhodným prostriedkom na zabezpečenie stáleho zlepšovania kvality vymieňaných informácií **a zjednodušenie byrokratických postupov**. Preto by sa mal zaviesť rámec na poskytovanie spätnej väzby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

14a. Osobné údaje spracovávané v súlade s týmto nariadením by sa nemali uchovávať dlhšie, ako je nevyhnutné, v súlade s platnými predpismi jednotlivých členských štátov a Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Na účely účinného uplatňovania tohto nariadenia môže byť nevyhnutné obmedziť rozsah určitých práv a povinností ustanovených v smernici 95/46/ES, konkrétne práva vymedzené v článku 10, článku 11 ods. 1, článku 12 a článku 21 tejto smernice, na ochranu záujmov uvedených v článku 13 ods. 1 písm. e)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) Na účely účinného uplatňovania tohto nariadenia môže byť nevyhnutné obmedziť rozsah určitých práv a povinností ustanovených v smernici 95/46/ES, konkrétne práva vymedzené v článku 10, článku 11 ods. 1, článku 12 a článku 21 tejto smernice, na ochranu záujmov uvedených v článku 13 ods. 1 písm. e)

uvedenej smernice vzhľadom na možnú stratu príjmov členských štátov a rozhodujúci význam informácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, pre účinnosť boja proti podvodom. Členské štáty by mali byť povinné uplatňovať takéto obmedzenia v nevyhnutnom a primeranom rozsahu.

uvedenej smernice vzhľadom na možnú stratu príjmov členských štátov a rozhodujúci význam informácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, pre účinnosť boja proti podvodom. Členské štáty by mali byť povinné uplatňovať takéto obmedzenia v nevyhnutnom a primeranom rozsahu. ***Vzhľadom na potrebu zachovať dôkazy v prípadoch podozrenia z nezrovnalostí alebo podvodov daňovej povahy a zabrániť narušeniu správneho posúdenia súladu s právnymi predpismi o spotrebnej dani by v prípade potreby malo byť možné obmedziť povinnosti kontrolóra údajov a práva dotknutej osoby týkajúce sa poskytovania informácií, prístupu k údajom a zverejňovania postupov spracovania pri výmene osobných údajov podľa tohto nariadenia.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky pre vykonávanie článkov 8, 16, 19, 20, 21 a 34 tohto nariadenia by mali byť na Komisiu prenesené vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20a (nové)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(20) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky pre vykonávanie tohto nariadenia ***a opísať hlavné kategórie údajov, ktoré si členské štáty môžu vymieňať na základe tohto nariadenia***, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

20a. Spracovávanie osobných údajov, ktoré sa týkajú priestupkov, odsúdení za trestné činy alebo bezpečnostných opatrení, by sa malo realizovať v súlade s článkom 8 ods. 5 smernice 95/46/ES alebo článkom 10 ods. 5 nariadenia (ES) č. 45/2001.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Je potrebné sledovať a vyhodnocovať fungovanie tohto nariadenia. Preto by sa malo prijať ustanovenie na zber štatistík a iných informácií členskými štátmi a na vypracúvanie pravidelných správ Komisiou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22) Je potrebné sledovať a vyhodnocovať fungovanie tohto nariadenia. Preto by sa malo prijať ustanovenie na zber štatistík a iných informácií členskými štátmi a na vypracúvanie pravidelných správ Komisiou. **Údaje zozbierané členskými štátmi a správy Komisie by sa mali predkladať každoročne a mali by byť dostupné Parlamentu a Rade.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

25a. Komisia by mala zriadiť nové fórum týkajúce sa DPH a spotrebných daní, podobné spoločnému fóru pre transferové oceňovanie (JTPF), v rámci ktorého môžu podniky riešiť problémy týkajúce sa DPH právnických osôb a sporov medzi členskými štátmi.

Odôvodnenie

Je nevyhnutné vytvoriť efektívny a transparentný právny nástroj na alternatívne riešenie

cezhraničných sporov. Alternatívne riešenie sporov umožňuje v porovnaní s bežnými právnymi prostriedkami nápravy rýchlejšie a nákladovo efektívnejšie vyriešenie konfliktov medzi podnikmi alebo medzi podnikmi a koncovými zákazníkmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Žiadosť uvedená v odseku 1 môže obsahovať odôvodnenú žiadosť o konkrétne administratívne vyšetrenie. ***Ak dožiadaný orgán rozhodne, že administratívne vyšetrenie nie je potrebné, bezodkladne informuje dožadujúci orgán o dôvodoch svojho rozhodnutia.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Žiadosť uvedená v odseku 1 môže obsahovať odôvodnenú žiadosť o konkrétne administratívne zisťovanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Dožiadaný orgán môže požiadať dožadujúci orgán, aby poskytol správu o následných opatreniach prijatých dožadujúcim členským štátom na základe poskytnutých informácií. Ak sa predloží takáto žiadosť, dožadujúci orgán bez toho, aby boli dotknuté pravidlá utajovania a ochrany údajov platné v jeho členskom štáte, pošle túto správu čo najskôr ***za predpokladu, že mu nespôsobuje neprimeranú záťaž.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Dožiadaný orgán môže požiadať dožadujúci orgán, aby poskytol správu o následných opatreniach prijatých dožadujúcim členským štátom na základe poskytnutých informácií. Ak sa predloží takáto žiadosť, dožadujúci orgán bez toho, aby boli dotknuté pravidlá utajovania a ochrany údajov platné v jeho členskom štáte, pošle túto správu čo najskôr.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. V prípade, že použitie dokumentu o vzájomnej administratívnej pomoci nie je praktické, výmena správ sa môže uskutočniť v celom rozsahu alebo čiastočne inými prostriedkami. V týchto výnimočných prípadoch je správa doplnená o vysvetlenie, prečo nebolo použitie dokumentu o vzájomnej administratívnej pomoci praktické.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. V prípade, že použitie dokumentu o vzájomnej administratívnej pomoci nie je praktické, výmena správ sa môže uskutočniť v celom rozsahu alebo čiastočne inými prostriedkami. V týchto výnimočných prípadoch, **ak to dožiadaný orgán pokladá za potrebné**, je správa doplnená o vysvetlenie, prečo nebolo použitie dokumentu o vzájomnej administratívnej pomoci praktické.

Odôvodnenie

Takáto požiadavka by znamenala dodatočné zaťaženie, minimálne z dôvodu nepríjemnej a zdĺhavej korešpondencie, a navyše by ešte viac predĺžila výmenu informácií. Preto nie je vhodné, aby bola záväzná, pričom dožiadaný orgán by skôr mal dostať možnosť posúdiť vhodnosť dokumentu v konkrétnej situácii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

(2) Dožiadaný orgán je povinný poskytnúť originálne dokumenty len v prípade, že sú tieto dokumenty potrebné na účely sledované dožadujúcim orgánom a nie je to v rozpore s platnými ustanoveniami v členskom štáte, v ktorom má orgán sídlo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2) Dožiadaný orgán je povinný poskytnúť originálne dokumenty len v prípade, že sú tieto dokumenty potrebné na účely sledované dožadujúcim orgánom a nie je to v rozpore s platnými ustanoveniami v členskom štáte, v ktorom má **dožiadaný** orgán sídlo.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Na účely výmeny informácií potrebných na zabezpečenie správneho uplatňovania** právnych predpisov o spotrebnej dani

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie** právnych predpisov o spotrebnej dani môžu dva alebo viac

môžu dva alebo viac členských štátov *súhlasiť, na základe analýzy rizík, so* súčasným vykonávaním kontrol na svojom vlastnom území týkajúcich sa situácie v oblasti spotrebných daní jedného alebo viacerých hospodárskych subjektov alebo iných osôb, o ktoré majú spoločný alebo dopĺňajúci sa záujem, kedykoľvek by sa takéto kontroly javili ako účinnejšie než kontroly vykonávané iba jedným členským štátom.

členských štátov *na základe prípadnej analýzy rizík, a ak je to vhodné, súhlasiť* so súčasným vykonávaním kontrol na svojom vlastnom území týkajúcich sa situácie v oblasti spotrebných daní jedného alebo viacerých hospodárskych subjektov alebo iných osôb, o ktoré majú spoločný alebo dopĺňajúci sa záujem, kedykoľvek by sa takéto kontroly javili ako účinnejšie než kontroly vykonávané iba jedným členským štátom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. **Ak** sa uzavrie dohoda, na ktorú sa odkazuje v odseku 1, každý príslušný orgán zúčastňujúci sa na tejto dohode vymenuje zástupcu zodpovedného za dohľad nad priebehom súčasne vykonávanej kontroly a za jej *koordináciu*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. **Ked'** sa uzavrie dohoda, na ktorú sa odkazuje v odseku 1, každý príslušný orgán zúčastňujúci sa na tejto dohode vymenuje zástupcu zodpovedného za dohľad nad priebehom súčasne vykonávanej kontroly a za jej *koordináciu*.

Odôvodnenie

Súbežné kontroly by nemali predstavovať iba možnosť, ale mali by byť prirodzeným postupom povoleným týmto nariadením.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) presné kategórie informácií, ktoré sa majú vymieňať podľa článku 15 ods. 1;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) presné kategórie informácií, ktoré sa majú vymieňať podľa článku 15 ods. 1 **s cieľom vytvoriť komplexný zoznam informácií, ktorý sa bude aktualizovať dvakrát ročne, aby sa prispôbil novým potrebám výmeny;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Na tento účel **môžu** použiť počítačový systém v prípade, že systém je schopný takéto informácie spracovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Na tento účel **je žiaduce** použiť počítačový systém v prípade, že systém je schopný takéto informácie spracovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Orgán, ktorý poslal informácie inému orgánu podľa odseku 1, môže požiadať druhý orgán o poskytnutie správy o následných opatreniach prijatých dožadujúcim členským štátom na základe poskytnutých informácií. Ak sa uskutoční takáto žiadosť, druhý orgán bez toho, aby boli dotknuté pravidlá utajovania a ochrany údajov platné v jeho členskom štáte, pošle túto správu čo najskôr za predpokladu, že mu nespôsobuje neprimeranú administratívnu záťaž.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Orgán, ktorý poslal informácie inému orgánu podľa odseku 1, môže požiadať druhý orgán o poskytnutie správy o následných opatreniach prijatých dožadujúcim členským štátom na základe poskytnutých informácií. ***V prípade, že orgán poslal informácie na základe zistenia nezvyčajnej, ale hospodársky závažnej nezrovnalosti, vyžiada si takúto správu o následných opatreniach.*** Ak sa uskutoční takáto žiadosť, druhý orgán bez toho, aby boli dotknuté pravidlá utajovania a ochrany údajov platné v jeho členskom štáte, pošle túto správu čo najskôr za predpokladu, že mu nespôsobuje neprimeranú administratívnu záťaž.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) meno a adresu hospodárskeho subjektu alebo priestorov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) meno a adresu hospodárskeho subjektu alebo priestorov ***alebo v prípade registrovaných príjemcov uvedených v odseku 1 písm. a) bode ii) adresu pre službu schválenú príslušnými orgánmi členského štátu, v ktorom sa uskutočnila***

registrácia;

Odôvodnenie

Treba jasne uviesť, že adresa registrovaného prijemcu zaregistrovaná v registri SEED je rovnaká ako adresa, na ktorej prijíma tovar v režime pozastavenia dane.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Žiadosti o pomoc vrátane žiadostí o oznamovanie a pripojené dokumenty sa môžu vypracovať v akomkoľvek jazyku dohodnutom medzi dožiadaným a dožadujúcim orgánom. K žiadostiam sa priloží preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán, len ak dožiadaný orgán poskytne odôvodnenie s vysvetlením potreby prekladu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Žiadosti o pomoc vrátane žiadostí o oznamovanie a pripojené dokumenty sa môžu vypracovať v akomkoľvek jazyku dohodnutom medzi dožiadaným a dožadujúcim orgánom. K žiadostiam sa priloží preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán, len ak dožiadaný orgán poskytne **primerané** odôvodnenie s vysvetlením potreby prekladu.

Odôvodnenie

Členské štáty by mali mať povinnosť vyhotoviť preklad do všetkých úradných jazykov. To predstavuje neprimerané administratívne zaťaženie pre príslušné orgány.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 23

Text predložený Komisiou

Žiadosti o pomoc vrátane žiadostí o oznamovanie a pripojené dokumenty sa môžu vypracovať v akomkoľvek jazyku dohodnutom medzi dožiadaným a dožadujúcim orgánom. K žiadostiam sa priloží preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán, len

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Žiadosti o pomoc vrátane žiadostí o oznamovanie a pripojené dokumenty sa môžu vypracovať v akomkoľvek jazyku **vopred** dohodnutom medzi dožiadaným a dožadujúcim orgánom. K žiadostiam sa priloží preklad do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sídli dožiadaný orgán, len

ak dožiadaný orgán poskytne odôvodnenie s vysvetlením potreby prekladu.

ak dožiadaný orgán poskytne odôvodnenie s vysvetlením potreby prekladu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Príslušný orgán členského štátu môže odmietnuť poslať informácie, ak dožadujúci členský štát z právnych dôvodov nemôže podobné informácie poskytovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou

(4) Poskytovanie informácií sa môže odmietnuť, pokiaľ by viedlo k zverejneniu obchodného, priemyselného alebo profesionálneho tajomstva alebo obchodného postupu, alebo ktorých zverejnenie by bolo v rozpore s verejným poriadkom. Členské štáty nesmú odmietnuť poskytnúť informácie o hospodárskom subjekte výhradne z dôvodov, že tieto informácie má banka alebo iná finančná inštitúcia, *nominovaná osoba* alebo osoba vo funkcii zástupcu alebo splnomocnenca, alebo že sa týkajú vlastníckych podielov nejakej právnickej osoby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Poskytovanie informácií sa môže odmietnuť, pokiaľ by **preukázateľne** viedlo k zverejneniu obchodného, priemyselného alebo profesionálneho tajomstva alebo obchodného postupu, alebo ktorých zverejnenie by bolo v rozpore s verejným poriadkom. Členské štáty nesmú odmietnuť poskytnúť informácie o hospodárskom subjekte výhradne z dôvodov, že tieto informácie má banka alebo iná finančná inštitúcia, *prikazník* alebo osoba vo funkcii zástupcu alebo *fiduciára*, alebo že sa týkajú vlastníckych podielov nejakej právnickej osoby.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Článok 28 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Príslušný orgán členského štátu poskytujúci informácie však **povolí** ich použitie na iné účely v členskom štáte dožadujúceho orgánu, ak právne predpisy členského štátu dožiadaného orgánu umožňujú používanie týchto informácií na podobné účely v tomto členskom štáte.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Každé uchovávanie alebo výmena informácií členskými štátmi uvedené v tomto nariadení podlieha vnútroštátnym ustanoveniam, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Pokiaľ sa dotknutá tretia krajina právne zaviazala poskytnúť pomoc potrebnú na zhromažďovanie dôkazov o protizákonnej povahe transakcií, ktoré sa javia ako porušujúce právne predpisy o spotrebnej dani, tejto tretej krajine **sa môžu** oznámiť informácie získané na základe tohto nariadenia so súhlasom príslušných orgánov, ktoré informácie poskytnú, v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi, na rovnaké účely, na ktoré boli poskytnuté tieto informácie, a v súlade so smernicou 95/46/ES, **najmä ustanoveniami** o prenose osobných údajov do tretích krajín, a **vnútroštátnymi**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Príslušný orgán členského štátu poskytujúci informácie však **môže povoliť** ich použitie na iné účely v členskom štáte dožadujúceho orgánu, ak právne predpisy členského štátu dožiadaného orgánu umožňujú používanie týchto informácií na podobné účely v tomto členskom štáte.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Spracovávanie osobných údajov členskými štátmi uvedené v tomto nariadení podlieha vnútroštátnym ustanoveniam, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Pokiaľ sa dotknutá tretia krajina právne zaviazala poskytnúť pomoc potrebnú na zhromažďovanie dôkazov o protizákonnej povahe transakcií, ktoré sa javia ako porušujúce právne predpisy o spotrebnej dani, **príslušný orgán členského štátu môže** tejto tretej krajine oznámiť informácie získané na základe tohto nariadenia so súhlasom príslušných orgánov, ktoré informácie poskytnú, v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi, na rovnaké účely, na ktoré boli poskytnuté tieto informácie, a v súlade so smernicou 95/46/ES, **a to vrátane ustanovení** o prenose osobných údajov do

právnymi opatreniami, ktorými sa smernica vykonáva.

tretích *krajín a vnútroštátnych právnych opatrení*, ktorými sa smernica vykonáva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Článok 34 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty a Komisia preskúmajú a zhodnotia uplatňovanie tohto nariadenia. Na tento účel Komisia pravidelne **zhrnie** skúsenosti členských štátov s cieľom zlepšiť fungovanie systému vytvoreného týmto nariadením.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členské štáty a Komisia preskúmajú a zhodnotia uplatňovanie tohto nariadenia. Na tento účel Komisia pravidelne **porovná a analyzuje** skúsenosti členských štátov s cieľom zlepšiť fungovanie systému vytvoreného týmto nariadením.

Odôvodnenie

Komisia by mala mať jasnú a aktívnu úlohu pri sledovaní uplatňovania tohto nariadenia. Mala by nielen zhrňať, ale aj dôkladne analyzovať skúsenosti členských štátov z európskeho hľadiska.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Článok 34 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Komisia do 31. decembra 2012 predloží Parlamentu a Rade správu o podvodoch v oblasti spotrebných daní, prípadne i spolu s pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 34 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Na hodnotenie účinnosti tohto systému

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Na hodnotenie účinnosti tohto systému

administratívnej spolupráce pri presadzovaní uplatňovania právnych predpisov o *spotrebných daniach* a v boji proti únikom a podvodom v oblasti spotrebných daní **môžu** členské štáty **oznámiť** Komisii akékoľvek iné dostupné informácie ako informácie, na ktoré sa odkazuje v prvom pododseku.

administratívnej spolupráce pri presadzovaní uplatňovania právnych predpisov o *spotrebnej dani* a v boji proti únikom a podvodom v oblasti spotrebných daní členské štáty **oznámia** Komisii akékoľvek iné dostupné informácie ako informácie, na ktoré sa odkazuje v prvom pododseku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 37

Text predložený Komisiou

Každých päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, a najmä na základe informácií, ktoré poskytujú členské štáty, Komisia podáva správu o uplatňovaní tohto nariadenia Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Každé tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, a najmä na základe informácií, ktoré poskytujú členské štáty, Komisia podáva správu o uplatňovaní tohto nariadenia Európskemu parlamentu a Rade.

Odôvodnenie

Obdobie piatich rokov, za ktoré sa má poskytnúť správa o uplatňovaní tohto nariadenia, sa zdá byť príliš dlhé, a to najmä vo fáze výrazných reforiem v oblasti daní a fiškálnej únie na európskej úrovni. Preto sa navrhuje kratšie obdobie, aby bola zaistená účinnejšia analýza vplyvu a prípadne aj úprava právnych predpisov.

POSTUP

Názov	Administratívna spolupráca v oblasti spotrebných daní	
Referenčné čísla	COM(2011)0730 – C7-0447/2011 – 2011/0330(CNS)	
Dátum konzultácie s EP	28.11.2011	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 30.11.2011	
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	INTA 30.11.2011	IMCO 30.11.2011
Bez predloženia stanoviska Dátum rozhodnutia	INTA 8.12.2011	IMCO 24.1.2012
Spravodajca dátum menovania	David Casa 29.11.2011	
Prerokovanie vo výbore	24.1.2012	28.2.2012
Dátum prijatia	29.2.2012	
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 43	
	–: 0	
	0: 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Syed Kamall, Philippe Lamberts, Astrid Lulling, Arlene McCarthy, Sławomir Witold Nitras, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Skinner, Theodor Dumitru Stolojan, Sampo Terho, Corien Wortmann-Kool, Pablo Zalba Bidegain	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Băsescu, Philippe De Backer, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Ashley Fox, Enrique Guerrero Salom, Thomas Händel, Danuta Jazłowiecka, Krišjānis Kariņš, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Sirpa Pietikäinen, Theodoros Skylakakis	
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Godelieve Quisthoudt-Rowohl	
Dátum predloženia	5.3.2012	